

# U prugramma GEM :

Prughjettu di cullaburazione cù  
L'Istitutu d'Acquacultura di  
Creta

## I Ragguagli di l'Università

Nu 70  
Lugliu 2007

**Cuntattu:**  
Sylvia Agostini  
Università di Corsica  
Tel. : +33 (4) 95 45 02 36  
agostini@univ-corse.fr

**Documentu traduttu  
da l'associu « Cuncolta  
per a lingua »**



- > Squatra universitaria  
A. Aiello  
S. Agostini  
P.A. Bisgambiglia  
MF. Saliceti
- > Prufessionali  
H. Franceschi  
P. Antonini  
G. Romiti

In u quadru di una ricerca appiecata -  
prugramma « GEM Gestione è  
Valurizazione di l'acqua di u  
Mediterraniu »- è di l'azzioni di  
valurizazione messe in opera cù i  
prufessionali di l'acquacultura è di a  
pesca, una delegazione corsa s'hè resa  
in Héraklion l'11 è u 12 di ghjugu  
corsci.

A delegazione cumposta da Antoine  
Aiello, Presidente di l'Università, da  
Sylvia Agostini, Mcf Biulugia-  
rispunsevule di u prugramma  
d'acquacultura- da Paul Antoine  
Bisgambiglia, Pr. Infurmatica -  
rispunsevule di u prugramma  
INTERREG-, da Marie-Françoise  
Saliceti, Ingegnere valurizazione di a  
ricerca, da Henri Franceschi,  
Presidente di u Sindicatu di  
l'Acquacultori Corsi è da Gérard  
Romiti, Presidente di u Cunitatu  
Regiunale di e Pesche è di l'Allevi  
Marini di Corsica, hè stata accolta in  
Héraklion da u Presidente Maroudio  
Kenturi, Vice-Rettore di l'Università è  
da u Signore Pascal Divanach,  
Direttore di l'Istitutu d'Acquacultura  
di u H.C.M.R. (Hellenic Centre for  
Marine Research).

A visita di i sfarenti laboratorii hà  
permessu scambii cù i circadori.  
S'hè perseguita, u lindumane, da a  
scuperta di u cumplissu  
« Thalassocosmos » di Gournes  
dedicatu à a biulugia marina chì  
adunisce istituti di ricerca,  
d'acquacultura è l'aquarium di  
Creta.



*A squatra universitaria à l'Istitutu  
d'Acquacultura di Creta*

### *Prughjettu di cullaburazione di ricerca è di sviluppu*

U prughjettu di cullaburazione porta  
nantu à i temi di a biulugia marina,  
l'acquacultura è l'appoghju scientificu  
cumunu in R&D (Ricerca & Svilupp) à  
fiancu à i prufessionali di u mare.

I scoglii artificiali, l'acquacultura di  
spezie nove per a ripupolazione o u  
rinforzu di e popolazioni, l'aligusta,  
seranu l'azzioni prioritarii.



*Sala d'ecluseria*



*Cumplissu Thalassocosmos*

A prossima tappa serà l'accoltu, à  
l'Università di Corsica, di una  
delegazione di l'Università di Creta  
prevista per u mese di settembre da  
furmalizzà sta cullaburazione cù a zifra  
di una convenzione quadra  
(prugramma di ricerca, mubilità di  
l'insignamenti è di i studianti...).

# Le programme GEM :

## Projet de collaboration avec l'Institut d'aquaculture de Crète

### I Ragguagli di l'Università

N° 70  
Juillet 2007

Contact :  
Dr Sylvia Agostini  
Université de Corse  
Laboratoire "Modèles en écologie  
méditerranéenne"  
Tél. : +33 (4) 95 45 02 36  
Courriel : agostini@univ-corse.fr



Dans le cadre du volet de recherche appliqué du programme « GEM *Gestion et valorisation de l'Eau en Méditerranée* » et des actions de valorisation menées avec les professionnels de l'aquaculture et de la pêche, une délégation corse s'est rendue à Héraklion les 11 et 12 juin derniers.

La délégation composée d'Antoine Aiello, Président de l'Université, de Sylvia Agostini, MCF Biologie - responsable du programme aquaculture, de Paul Antoine Bisgambiglia, Pr. Informatique - responsable du programme INTERREG, de Marie Françoise Saliceti, Ingénieur valorisation de la recherche, d'Henri Franceschi, Président du Syndicat des Aquaculteurs Corses, de Paul Antonini, aquaculteur et de Gérard Romiti, Président du Comité Régional des Pêches et des élevages marins de Corse, a été accueillie à Héraklion par le Pr. Maroudio Kentouri, Vice-Recteur de l'Université et par Monsieur Pascal Divanach, Directeur de l'Institut d'aquaculture du H.C.M.R. (Hellenic Centre for Marine Research).

La visite des différents laboratoires a permis des échanges avec les chercheurs.

Elle s'est poursuivie, le lendemain, par la découverte du complexe « *Thalassocosmos* » de Gournes dédié à la biologie marine lequel rassemble des instituts de recherche, d'aquaculture et l'aquarium de Crète.



*L'équipe universitaire à l'Institut d'aquaculture de Crète*

#### *Projet de collaboration de Recherche et Développement*

Le projet de collaboration porte sur les thèmes de la biologie marine, l'aquaculture et l'appui scientifique commun en R&D (Recherche & Développement) auprès des professionnels de la mer.

Les récifs artificiels, l'aquaculture de nouvelles espèces pour le repeuplement ou le renforcement des populations, la langouste seront les actions prioritaires.



*Salle d'écloserie*

La prochaine étape sera l'accueil, à l'Université de Corse, d'une délégation de l'Université de Crète prévue au mois de septembre prochain afin de formaliser cette collaboration par la signature d'une convention cadre (programme de recherche, mobilité enseignements et étudiants ...).



*Complexe Thalassocosmos*